Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 15

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 15 – 177

Bern, Samstag 19. Januar 1974
Berne, samedi 19 janvier 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 15 - 19. 1. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 267852 – 267885.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Miischuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Fribourg (100)

Faillie: **Borimat SA,** participations, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 1973.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 12 février 1974.

1700 Fribourg, le 16 janvier 1974 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Ct. de Fribourg (101)

Failli: **Walder Roland,** fils d'Armand, 1946, importation et représentation en lunettes optiques, solaires et articles en plastic, à Broc, route des Moulins 246.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 décembre 1973.
Première assemblée des créanciers: lundi 4 février 1974, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.
Délai pour les productions: 20 février 1974.

1700 Fribourg, le 16 janvier 1974 — Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (99)

Failli: **Gaillard Albert,** 1912, de La Roche, gypserie-peinture, Chemin de Bethléem 76, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1974.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 12 février 1974.

1700 Fribourg, le 16 janvier 1974 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Kt. St. Gallen (103)

Gemeinschuldner: **Heeb Hansjörg,** 1942, Radioelektriker, Bahnhofstrasse 8a, Oberuzwil, zurzeit wohnhaft in Uzwil, Dammweg 2.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1974.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Januar 1974 im Hotel Bahnhof, Uzwil.
Eingabefrist: bis 22. Februar 1974 (Wert 7. Januar 1974).
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 31. Januar 1974 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigen.

9230 Flawil, den 16. Januar 1974 — Konkursamt Untertoggenburg in Flawil

Kt. Aargau (102³)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Heiniger Heidi, geboren 1936, Krankenpflegerin, von Diemtigen BE, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 17 novembre 1973.
Datum der Liquidationseröffnung: 12. Dezember 1973 (Art. 573 ZGB).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 11. Februar 1974.

5000 Aarau, den 16. Januar 1974 — Konkursamt Aarau
Der Konkursbeamte

Kt. Aargau (81)

Gemeinschuldner: **Hofer Fritz,** geboren 1923, Schlosser, von Rothrist, in Lenzburg.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 11. Februar 1974 (Die Forderungen sind Wert per 13. Dezember 1973 anzumelden).

5600 Lenzburg, den 15. Januar 1974 — Konkursamt Lenzburg

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Thurgau (104)

Konkurseröffnung und Einstellungsverfahren

Ueber die Firma **Huma Transport AG, Matzingen,** 9548 Matzingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld am 28. November 1973 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven durch Entscheid des Bezirksgerichtes Frauenfeld vom 21. Dezember 1973 eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens verlangt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9548 Matzingen, den 15. Januar 1974 — Für das Konkursamt Frauenfeld:
Betreibungsamt Matzingen

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (93)

Im Konkurse über **Wissmann-Meierhans Otto,** geboren 1946, von Winterthur und Uznach SG, Bauunternehmer, wohnhaft Haldenstrasse 26, 8483 Kollbrunn, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Otto Wissmann», Baugeschäft, Kollbrunn, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt 8488 Turbenthal, Schulstrasse 6, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Januar 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8488 Turbenthal, den 18. Januar 1974 — Konkursamt Turbenthal:
Hiestand, Notar

Kt. Zürich (87)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Seewer Kurt,** geboren 1941, von Bülach, Winzerstrasse 101, 8408 Winterthur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kurt Seewer, Büromaschinen, Stadthausstrasse 135, 8400 Winterthur (früher Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Turnerstrasse 1 (beim Hauptbahnhof) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde einzureichen.

8400 Winterthur, den 19. Januar 1974 — Konkursamt
Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Kt. Bern (92)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs des **Gerber Christian,** geboren 1941, Traxführer, früher in Arch, nun in Lyss, liegt der infolge einer nachträglichen Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 29. Januar 1974.

3294 Büren a. A., den 11. Januar 1974 — Konkursamt Büren:
Bührer

Ct. de Berne (88)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Adatte Joseph,** 1933, chauffeur, Porrentruy.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite d'admissions ultérieures, par l'administration de la faillite, d'une créance de fr. 1597.40 colloquée en 2e classe et de créances en 5e classe pour fr. 2596.50, peut être consulté à l'Office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, il sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 15 janvier 1974 — Office des poursuites et faillites de Porrentruy
Le préposé aux faillites:
R. Domont

Ct. de Fribourg (105)

Failli: **Magon Ercole,** entreprise de maçonnerie, chemin Riedlé 17, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours.

1700 Fribourg, le 16 janvier 1974 — Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Landschaft (90)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurse des **Spinnler-Vogel Walter,** Augen-Optiker, Birsfelden, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 21. Januar 1974 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 19. Januar 1974 — Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (91)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: **Hofmänner Walter** sel., Plattenleger, Schöngasse, 9475 Sevelen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. Januar bis 30. Januar 1974.

9473 Gams, den 19. Januar 1974 Das Konkursamt

Kt. Aargau (89)

Auflage Inventar und Kollokationsplan

Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Synto-Bau Hausin & Co.**, Kommanditgesellschaft, Würenlos, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 29. Januar 1974, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 15. Januar 1974 Konkursamt Baden

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (94)

Auflage der Verteilungsliste

Gemeinschuldnerin: Firma **Mathys & Schmutz AG**, Apparatebau, Freiburgstrasse 398, 3018 Bern.
Anfechtungsfrist: 28. Januar 1974.

3000 Bern, den 14. Januar 1974 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (82)

Das Konkursverfahren gegen die **Leinengewebe AG**, Carmenstrasse 53, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 3. Januar 1974 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 15. Januar 1974 Konkursamt Hottingen-Zürich: J. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (106)

Das Konkursverfahren über die **Nufag AG**, Nutzfahrzeuge, Malters, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 19. Januar 1974 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Graubünden (84)

Das Konkursverfahren über **Lueke-Mauer René**, Coiffeur, Obere Gasse 97, 7012 Felsberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Trins vom 7. Januar 1974 als geschlossen erklärt worden.

7099 Trin, den 14. Januar 1974 Konkursamt Trin: Hs. Panzer

Kt. Thurgau (85)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des **Hofstetter-Schlauri Karl**, Metzgermeister, wohnhaft gewesen in 9535 Wilen b/Wil TG, gestorben am 6. Mai 1973, bürgerlich von Gais, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Münchwilen TG vom 20. Dezember 1973 als geschlossen erklärt worden.

8370 Sirnach, den 10. Januar 1974 Für das Konkursamt Münchwilen: Betreibungsamt 8370 Sirnach

Ct. Ticino (86)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Dott. **Polli Claudio SA**, articoli di ogni genere, Lugano, apertea il 21 marzo 1973, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto del 7 gennaio 1974 dell'On. Pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 11 gennaio 1974 Ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1, Lugano

Ct. de Vaud (83)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite suivante:

Radio-Alpha SA, appareils de radio, rue Caroline 9, à Lausanne, le 29 novembre 1973.

1000 Lausanne, le 15 janvier 1974 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Luzern (95)

Schuldner: **Konopka Karl**, Architekt, Matthofring 13, 6000 Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 7. Januar 1974.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 7. Mai 1974.
Sachwalter: Dr. Frank + Co., Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, 6002 Luzern.
Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 11. Februar 1974.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. April 1974, 14.30 Uhr, im Hotel Wilden Mann, Bahnhofstrasse 30, 6000 Luzern.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Der Schuldner schlägt einen Prozentvergleich vor. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 7. Januar 1974, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte. Gläubiger, welche die fristgerechte Forderungsanmeldung unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Ansprüche machen, die sich im Besitze des Schuldners befinden, werden aufgefordert, diese Ansprüche unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert der Einsprachefrist anzumelden.

6002 Luzern, den 11. Januar 1974 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Frank + Co., Sachwalterbüro Theaterstrasse 1, 6002 Luzern

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Graubünden (96)

Die Naehlassbehörde des Kreises Chur hat in seiner Sitzung vom 10. Januar 1974 die dem **Honegger Alfred**, Jochstrasse 1, Spenglerei und sanitäre Installationen, Chur, am 12. September 1973 gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d.h. bis zum 12. März 1974, verlängert.

7000 Chur, den 14. Januar 1974 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. Erni, Hilfsnotar, Chur

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (107)

Schuldnerin: Firma **Foto Häsler AG**, Brodhüsi, 3752 Wimmis.
Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 7. Februar 1974, 14.15 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Niedersimmental, im Schloss Wimmis.

Allfällige Einwendungen der Gläubiger gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind bis zum Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anzubringen.

3752 Wimmis, den 15. Januar 1974 Der Geriehtspräsident von Niedersimmental als Nachlassrichter: Janser

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud (97)

Par décision du 15 janvier 1974, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par de **Favrat André**, né en 1910, fournitures industrielles, avenue de la Gare 19, à Vevey.

Le soussigné est relevé de son mandat de commissaire au sursis.

Sont confirmés comme organes d'exécution du concordat:
1. en qualité de liquidateur:
   M. Paul Jayet, agent d'affaires breveté, Saint Pierre 2, à Lausanne;
2. en qualité de membres de la commission des créanciers:
   M. Jean-Claude Guillod, secrétaire de direction à l'Union de Banques Suisses à Vevey;
   M. Pierre Muller, fondé de pouvoir au Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne;
   M. Henri Sartori, chemin du Mûrier 6, à Lausanne.

1800 Vevey, le 15 janvier 1974 Le commissaire au sursis: L. Graz, préposé aux poursuites, Vevey

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (98)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das am 11. Januar, bzw. 5. April 1973 über die **Ehret rent a car AG**, Baumackerstrasse 48, 8050 Zürich, eröffnete Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden ist, ist der mit dem Retentionsrecht belastete Personenwagen «Chrysler 160» auf Antrag des Retentionsgläubigers gemäss Art. 134 VZG zu verwerten.

Personen, welche Pfand- oder Eigentumsansprüche an dieser Fahrhabe geltend machen wollen, werden ersucht, ihre Forderungen und Ansprüche bis zum 9. Februar 1974 bei uns anzumelden, unter Beilage der Beweismittel.

8050 Zürich, den 14. Januar 1974 Konkursamt Sehwamendingen-Zürich: K. Schweizer, Notar-Stellvtr.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn,

Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh.,

St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Argonag, in Affoltern a. A., Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bahnhofplatz 11 (e/o Argonag Aktiengesellschaft). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 12. 1973. Zweek: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Argonag Aktiengesellschaft», in Affoltern a. A., sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Urs Luther, von Vieo Moreote, in Köniz, Präsident des Stiftungsrates, und Max Luther, von Vieo Moreote, in Zürieh, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

7. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Firma Der Limmattaler AG, in Dietikon, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Züreherstrasse 64 (e/o «Der Limmattaler» AG). Datum der Stiftungsurkunde: 30. 11. 1973. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «‚Der Limmattaler' AG», in Dietikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitglieder und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeiehnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Oscar Hummel, von und in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Ernst Schraner, von Sulz AG, in Zürieh, Präsident des Stiftungsrates.

7. Januar 1974.
Stiftung der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Zürich-Oberstrass für Betagte, in Zürieh, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Vogelsangstrasse 5 in Zürich 6 (bei Dr. G. F. Loeher). Datum der Stiftungsurkunde: 30. 10. 1973. Zweek: Beschaffung und Betrieb von Heimstätten auf gemeinnütziger Grundlage und in reformiertem Geiste für Betagte, vor allem im Quartier Zürieh-Oberstrass. Zu diesem Zweek kann die Stiftung geeignete Unterkünfte bauen, erwerben, umbauen, mieten, sieh an Altersheimen oder Siedlungen anderer Trägerschaften im Quartier beteiligen und jede andere Massnahme treffen oder fördern, welehe geeignet ist, Betagten für ihren Lebensabend eine Heimstätte zu bieten, oder sie fürsorgerisch zu betreuen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 5 bis 11 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeiehnen mit Einzeluntersehrift: Dr. Gerhard Friedrieh Locher, von Zürieh, in Zürieh, Präsident des Stiftungsrates, und Prof. Dr. Gottfried Albert Keller, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Januar 1974.
Georges und Jenny Bloch-Stiftung, in Zürieh, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Susenbergstrasse 157, Zürieh 7. Datum der Stiftungsurkunde: 24. 10. 1973. Zweek; Unterstützung karitativer, kultureller und wissensehaftlicher Institutionen, die im Kanton Zürieh Steuerfreiheit geniessen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzeluntersehrift führt Georges Bloch, von Radelfingen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

8. Januar 1974.
Fürsorgestiftung für die Angestellten der Adolf Wirz AG Werbeberatung, Zürich, in Zürieh 3 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Unterschrift von Erika Steiner erlosehen. Neu führt Kollektivuntersehrift: Anita Mötteli, von und in Zürieh, Mitglied des Stiftungsrates; die Genannte sowie die bereits eingetragenen Kollektivunterschriftführenden Mitglieder des Stiftungsrates Adolf Wirz, Präsident; Hans Baumann, Vizepräsident, und Alfred Sehabegg zeichnen nun unter sich zu zweien.

8. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Tekton Immobilien A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1959, S. 83). Die Untersehrift von Jakob Widmer ist erloschen. Neu führt Einzeluntersehrift Kurt Windlin, von Kerns, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Oskar Gossauer führt nieht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun als Vorsitzender des Stiftungsrates.

8. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Fabag & Druckerei Winterthur AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 793). Stiftungsurkunde am 29. 11. 1973 vom Bezirksrat Winterthur geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Druckerei Winterthur AG.** Die Firma der Gesellschaft, deren Betriebsangehörige Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Druckerei Winterthur AG». Adresse: Industriestrasse 8 in Winterthur 2 (bei der Druckerei Winterthur AG).

8. Januar 1974.
Wohlfahrtsfonds der Firma Tapeten A.-G., in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2431). Unterschrift von Dr. Wilhelm Wirz-Mörgeli erlosehen. Dr. Andreas Linn führt seine Kollektivuntersehrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben.

8. Januar 1974.
Fonds der Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Zürich, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 278 vom 25. 11. 1972, S. 3042), Fürsorge für das Personal der Betriebe, die der Stiftung unterstehen usw. Die Unterschrift von Dr. Hans Bosshard ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Wendelin Steiger, von Zürich und Altstätten, in Kilehberg ZH, Mitglied der Stiftungsverwaltung.

8. Januar 1974.
Wohlfahrtsfonds der A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 22. 7. 1972, S. 1951). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Urs Kaser, von Lostorf, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Januar 1974.
Werner Coninx-Stiftung, in Zürich, Bahnhofstrasse 52, Zürich 1 (c/o Dr. iur. E. Fröhlich), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 12. 1973. Die Stiftung bezweckt die Sichtbarmachung, Pflege und Verwaltung des ihr vom Stifter, Werner Coninx, von und in Zürich, gewidmeten Kunstgutes, welches einer weiteren Oeffentlichkeit erhalten bleiben und in uneigennütziger Weise zugänglich gemacht werden soll. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen darüber, wie der Zweck der Stiftung erreicht werden soll. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Werner Coninx, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Dr. iur. Eli Fröhlich, von Dättwil AG, in Zollikon, Vizepräsident des Stiftungsrates sowie Gottfried Heinrich Rüegg, von Wila, in Rapperswil SG, Peter Obermüller, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Karl Deuber, von Galgenen, in Reichenburg, Mitglieder des Stiftungsrates; die drei Letztgenannten zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern es zeichnet ein jeder von ihnen ausschliesslich mit Vizepräsident Dr. Eli Fröhlich.

9. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Maurer Magnetie AG, in Grüningen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Industriestrasse (c/o Maurer Magnetic AG). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 12. 1973. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Maurer Magnetic AG», in Grüningen, sowie deren Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1–3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Werner Maurer, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates.

9. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Lehrervereinigung für programmierten Sprach-Unterricht AG, in Zürich, Limmatquai 110, Zürich 1 (bei der Lehrervereinigung für programmierten Sprach-Unterricht AG), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 23. 11. 1973. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Lehrervereinigung für programmierten Sprach-Unterricht AG», in Zürich, und deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Marguerite Gehriger, von Attiswil BE, in Zollikon, Präsidentin des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift, sowie Lilly Chorfi, von und in Zürich, und Inge Elisabeth Hagnauer, von Aarau, in Egg ZH, Mitglieder des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift; die beiden Letztgenannten zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern es zeichnen eine jede von ihnen ausschliesslich mit der ihrerseits einzelzeichnungsberechtigten Präsidentin Marguerite Gehriger.

9. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Kaspar Iten, Galvanische Anstalt in Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1963, S. 2202). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rudolfstetten-Friedlisberg AG (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1973, S. 3388) im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1974.
Stiftung für Personal-Fürsorge der Firma Hüni & Co., in Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1969, S. 10). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 7. 11. 1973 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Hüni & Co.** Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Hüni & Co.», in Horgen, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität, ferner Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: nun aus 4 Mitgliedern. Die Unterschrift von Carl Schönbächler ist erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschriften Hans Hüni nicht mehr als Präsident, sondern als Vizepräsident, und Hans Hüni-Engler nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift Agostino Solero, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen. Die Stiftung wird ausschliesslich in der Weise vertreten, dass Hans Hüni-Engler, Präsident des Stiftungsrates, oder Hans Hüni, Vizepräsident des Stiftungsrates, je mit Franz Richenberger, oder mit Agostino Solero, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

9. Januar 1974.
Stiftung für die leitenden Angestellten der Gurit AG, in Richterswil, in Richterswil (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1972, S. 1589). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1973, S. 3260), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1974.
Pensionskasse der Angestellten und Arbeiter der Gurit AG Richterswil, in Richterswil, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1972, S. 1589). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1973, S. 3260) im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

11. Januar 1974.
Pensionskasse der Pneumotech AG, Fällanden, in Fällanden, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Schwerzenbachstrasse 24 (c/o Pneumotech AG). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 12. 1973. Zweck: Vorsorge für die Mitarbeiter der Firma «Pneumotech AG», in Fällanden, und deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Hans Heinrich Glättli, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Verena Glättli, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

7. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Strub, in Lyss (SHAB Nr. 153 vom 2. 7. 1970, S. 1538). Die Unterschriften der beiden Stiftungsratsmitglieder Wilhelm Kunz und Willy Lanz sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Neff, von Appenzell, in Aarberg und Hans Tschanz, von Niederwichtrach, in Seedorf.

Bureau Aarwangen

9. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Bauunternehmungen Witschi, in Langenthal (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1969, S. 1843). Die Stiftungsurkunde wurde am 27. Februar 1973 geändert, (Beschluss der Justizdirektion vom 3. Januar 1974). Die Stiftung bezweckt neu die Fürsorge der Arbeitnehmer der Firmen Friedrich Witschi AG, in Langenthal, und der Meyer AG, in Roggwil, sowie anderer dem Stifter oder dessen Rechtsnachfolgern nahe stehender Firmen.

Bureau Burgdorf

8. Januar 1974.
Ferienheimstiftung der Stadt Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1957, S. 2948). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 6. November 1973, genehmigt von der Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Burgdorf und der Justizdirektion des Kantons Bern am 20. November 1973 resp. 3. Januar 1974, wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Neuer Zweck: Betrieb des der Burgdorfer-Schuljugend gewidmeten Ferienheims Waldegg-Beatenberg der Einwohnergemeinde Burgdorf. Organ der Stiftung ist eine Direktion von höchstens 9 Mitgliedern. Die Unterschriften von Frank Kohler, Emil Jakob und Doris Leuenberger sind erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Präsident: Werner Lüthi, von Bleienbach; Vizepräsident: Fritz Gloor, von Birrwil AG; Sekretär: Alfred Bühler, von Sigriswil; Kassier: Peter Gurtner, von Wahlern, alle in Burgdorf.

Bureau Erlach

3. Januar 1974.
Bürgschaftsfonds der Spar- & Leihkasse Erlach, in Erlach (SHAB Nr. 240 vom 13. 1. 1962, S. 2936). Präsident Paul Hunziker, von Muhen, in Ins, ist gestorben. Vizepräsident César Martinelli, von Vacallo, in Erlach, ist altershalber aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Diese beiden Unterschriften sind erloschen. Erwin Hofer, von Biglen, in Müntschemier, ist nun Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

Bureau Fraubrunnen

4. Januar 1974.
Personalfürsorge der Firma Bürgi & Co., bisher in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1945, S. 2190). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. März 1971 und mit Zustimmung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 30. Dezember 1971 wurde das Stiftungsstatut geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Der Name der Stiftung wird geändert in **Personalvorsorgestiftung der Firma Bürgi & Co. AG.** Sitz der Stiftung ist nun Münchenbuchsee. Der Zweck wurde neu umschrieben und besteht nun in der Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmer im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers sowie bei Invalidität, Krankheit oder Unfall von Personen eines näher umschriebenen Kreises, für welche der Arbeitnehmer sorgt sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers an Personen eines näher umschriebenen Kreises, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer aufgekommen ist. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Er setzt sich neu zusammen aus: Viktor Schmid, von Rubigen, in Bern, Präsident; Ernst Gygax, von Thunstetten, in Langenthal, und Hans Dietrich, von Mühleberg, in Münchenbuchsee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Stiftungsräte Richard Bürgi, Ernst Jäggi und Fritz Allemann sind ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Bei der Stifterfirma, Zürichstr. 9, Post Zollikofen. Aufsichtsbehörde: Gemeinderat Münchenbuchsee.

Bureau Thun

10. Januar 1974.
Altersheim für den Amtsbezirk Thun, in Thun (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1966, S. 1748). Otto Häni, Sekretär/Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und als dessen Sekretär/Kassier wurde Werner Grimm, von Burgdorf, in Oberhofen am Thunersee gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Beka-Lundia AG, in Luzern. Gemäss öffentlich verurkundetem Statut vom 12. Dezember 1973 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organe der Stiftung sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Ein Mitglied des Stiftungsrates wird von den Destinatären, die beiden anderen von der Stifterfirma bestimmt. Dem Stiftungsrat gehören an: Präsident Ernst Kyncl, von Zürich, in Meilen; Mitglied Herbert Blaser, von Trubschachen, in Kriens, und Protokollführer Hans-Rudolf Lindegger, von und in Eich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Bundesplatz 12, bei der Stifterfirma.

8. Januar 1974.
Fürsorgestiftung des Architekturbüros Team-7, in Littau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 8. Juni 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Mitarbeiter der Stifterin sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage nach Möglichkeit zu schützen. Organe der Stiftung sind die Kontrollstelle und der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, wovon zwei Mitglieder von der Stifterin, das dritte von den Destinatären bestellt werden. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Jan Maderski, staatenlos, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Erwin Künzli, von Luzern, in Kriens, und Dr. Heinrich Zemp, von Entlebuch, in Luzern. Domizil: Waldstrasse 1, Reussbühl (bei der Stifterin).

8. Januar 1974.
Personalfürsorge-Stiftung der Handelsbank Luzern Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1971, S. 2641). Louis Scagliola ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Edgar Scagliola, von Luzern, in Stansstad.

Schwyz – Schwytz – Svitto

4. Januar 1974.
Mythen-Stiftung der Waadt-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Schwyz (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1966, S. 3590). Die Unterschrift von Dr. Bernard Viret, Sekretär und Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Eric Brandt, von Le Locle und Lavey VD, in Chexbres VD, Sekretär und Mitglied des Stiftungsrates.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

4. Januar 1974.
Stiftung Altersfürsorge Buochs, in Buochs. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Dezember 1973 eine Stiftung. Zweck: allgemeine Fürsorge für ältere Personen, die Bürger von Buochs oder die in der Gemeinde schon längere Zeit wohnhaft sind. Der Stiftungszweck kann auch durch Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt eines Altersheimes bzw. einer Alterssiedlung erreicht werden. Stiftungsorgane sind der Stiftungsrat, bestehend aus 7 bis 11 Mitgliedern, die Verwaltungskommission und die Kontrollstelle. Der Verwaltungskommission gehören an: Josef Huser, von Ennetbürgen, Präsident; Oswald Wyrsch, von Buochs, Vizepräsident; Kurt Kälin, von Einsiedeln und Zürich, Kassier, und Otto Baumgartner, von Buochs, Sekretär, alle in Buochs. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier oder dem Sekretär kollektiv zu zweien. Domizil: Seebuchtstrasse 33, bei Josef Huser-Risi.

Zug – Zoug – Zugo

10. Januar 1974.
W. A. Mozart-Stiftung, in Zug, Pflege und Wahrung der Kunst Mozarts in direkter oder indirekter Weise usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1970, S. 1246/47). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern, Bern, vom 17. September 1973 wurde das Stiftungsreglement teilweise revidiert. Es betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

9. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung Schmitz frères & Cie. S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1973, S. 1589). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. November 1973 wurde, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung Schmitz frères & Cie. S.A. und Serva S.A.** Die Stiftung bezweckt die Förderung der Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenfürsorge sowie die Hilfe in finanziellen Notlagen zu Gunsten der im Dienste der Stifterfirmen stehenden Arbeitnehmer.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Januar 1974.
Herbarium Paul Aellen, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1973, S. 3388). Prof. Dr. Heinrich Zoller, Stiftungsratspräsident, und Dr. Johann Hürlimann, Stiftungsratsvizepräsident, zeichnen nun uneingeschränkt zu zweien.

3. Januar 1974.
Wohlfahrtsfonds der Bühler AG, Spezialfabrik für Buchhaltungsmaterial, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1968, S. 352). Unterschrift Fritz Zachmann, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth gen. Betty Bühler-Breiler, von und in Basel, Stiftungsratspräsidentin.

3. Januar 1974.
Fürsorgekasse des Personals der Sport-Toto-Gesellschaft, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 706). Unterschrift Walter Baumann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten neu: Raymond Georges Simonet, von Galmiz, in Biel-Benken, Stiftungsratsmitglied.

4. Januar 1974.
Paritätische Personalfürsorgestiftung der BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG und ihrer Tochtergesellschaften, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1973, S. 2059). Unterschrift zu zweien neu: Severin Schlegel, von Zürich, in Kilchberg ZH, Stiftungsratsmitglied.

7. Januar 1974.
Fürsorgefonds Cotonia, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1971, S. 1899). Die Stiftung hat den Sitz nach Oberuzwil verlegt (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3419) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1974.
Alters- und Fürsorgekasse für die Lehrer und Angestellten der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1965, S. 2176). Zweck: Fürsorge für die Lehrer und Angestellten der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Basel, soweit diese nicht der PWWK Pensions-, Witwen- und Waisenkasse des Basler Staatspersonals angehören, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alters, Invalidität, Tod und anderweitiger unverschuldeter Notlage. Unterschrift Alfred Gasser, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hermann Karl Martin, von und in Basel, Stiftungsratspräsident.

7. Januar 1974.
Josef Kaiser-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1974, S. 27). Werner Schmidt, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Binningen.

7. Januar 1974.
Julie Kaiser-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1974, S. 27). Werner Schmidt, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Binningen.

7. Januar 1974.
Sterbekasse für den Türkischen Arbeiterverein Basel und Umgebung, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Stiftung infolge Dahinfallens des Zweckes mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. Dezember 1973 aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

7. Januar 1974.
Fürsorgefonds der Firma Füglistaller AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1956, S. 1851). Durch Urkunde vom 13. Dezember 1973 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. Januar 1974 die Stiftungsurkunde geändert. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder.

8. Januar 1974.
Stiftung der Firmen E. Kronmüller AG und Canada Dry-Getränke AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1969, S. 525). Die Stiftung hat den Sitz nach Therwil verlegt (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1974, S. 27) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1974.
Fürsorgestiftung der Plasmet AG, in Basel (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1969, S. 1691). Neues Domizil: Dornacherstrasse 38 (bei G. Theus).

9. Januar 1974.
Peculium Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1960, S. 2639). Unterschrift Dr. Max Roth, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Prof. Dr. Hans-Peter Friedrich, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Stiftungsrat einzeln.

9. Januar 1974.
Allgemeine Fürsorgestiftung der Firma W. Wirz-Wirz AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 862). Unterschriften Dr. Wilhelm Wirz, Stiftungsratspräsident, und Arthur Righetti, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Dr. Andreas Linn, bisher Stiftungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alexander Alioth, von Basel, in Arlesheim, Stiftungsratsmitglied.

10. Januar 1974.
Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Stiftungsrat (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 54). Die Stiftung wird infolge Dahinfallens des Stiftungszweckes und Ueberführung der Mittel an die «Vorsorgestiftung der Basler, Versicherungs-Gesellschaft», in Basel, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Januar 1972 aufgehoben. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma General Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Murbach, von Gächlingen, in Reinach BL.

10. Januar 1974.
Louis und Laura Nathan-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1963, S. 3408). Unterschrift Charlotte Haber-Nathan, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ludwig Fritz Haber, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. Januar 1974
Wohlfahrtsfonds der Geldner-Rheinlager AG, in Birsfelden, Hafenstrasse 14 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 13. Dezember 1973. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterin und deren Angehörige, insbesondere deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter und Tod. Stiftungsrat: mindestens ein Mitglied. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Löliger, von Pratteln BL, in Rheinfelden AG, Präsident; Hans Graf, von Küttigen AG, in Binningen BL, und Roger Camenzind, von Basel und Gersau, in Basel.

11. Januar 1974.
Pensionskasse der Hans Kury AG, in Reinach BL, Hauptstrasse 128 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 17. Oktober 1973. Zweck: Fürsorge der Mitarbeiter der Stifterin und deren Angehörigen, insbesondere deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter und Tod. Als Mitarbeiter der Stifterin gelten unter anderem auch geschäftsführende Verwaltungsräte. Stiftungsrat: mindestens zwei Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Hans Kury-Wichtermann, von und in Reinach BL, als Präsident; Margrit Kury-Wichtermann, von und in Reinach BL, und Gino Canarini, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, als Mitglieder.

11. Januar 1974.
Vorsorgestiftuug der Firma Promena AG, in Pratteln, Rheinstrasse 81 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 7. Dezember 1973. Zweck: In Ergänzung der bestehenden Pensionskasseneinrichtungen Vermögensbildung und Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und nahestehender Gesellschaften sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall oder anderweitiger unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens zwei Mitglieder. Ihm gehören an: Moritz Weber, von Basel, in Aesch BL, Präsident, und Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Januar 1974.
Ersparniskasse in Schaffhausen, in Schaffhausen, Bankgeschäft, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1974, S. 1132). Die Unterschrift von Hans Klingenberg, Vizepräsident, ist erloschen. Das bisherige Mitglied der Direktion, Dr. Otto Keller, von Neunkirch und Wald ZH, in Schaffhausen, ist nun Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johann, genannt Hans Stamm, von Schleitheim, in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

2. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Rechsteiner, in Speicher. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Januar 1974 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Hans Rechsteiner, von und in Speicher, als Präsident. Domizil: Unterwilen 683, Post Speicherschwendi.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung Egger & Co., Pneuhaus, in St. Gallen (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1961, S. 2372). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 14. Dezember 1973 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Pneu Egger AG St. Gallen», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Pneu Egger AG St. Gallen.** Neues Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Bildweiherstrasse 7.

4. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Spinnerei am Uznaberg, in Uznach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Juni 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus vier Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder: Rudolf Vogt, von Zürich, in Richterswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Albert Zehnder, von Menzingen, in Uznach, und Viktor Huber, von Berg SG, in Uznach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Adolf Senn, von Mosnang, in Uznach, Rechnungsführer (ausser Stiftungsrat). Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

8. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Krämer AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 254 vom 28. 10. 1972, S. 2802). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 21. Dezember 1973 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma sowie die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage.

8. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Dipl. Ing. Fust AG, in Uzwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1974 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Walter Fust, von Mosnang, in Ittigen BE, Präsident, und Ursula Hauser-Fust, von Roggwil TG, in Uzwil; beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma «Dipl. Ing. Fust AG», Bahnhofstrasse 92.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. Januar 1974.
Pensionskasse der Deutschen Heilstätte Davos und Agra, in Davos. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1973 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin im Falle von Alter, Tod (Hinterbliebenenschutz) und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 6 Mitgliedern. Ihm gehören als zeichnungsberechtigte Mitglieder an: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, als Präsidentin; Dr. Mladen Debelic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Davos-Platz; Fromund Helmes, deutscher Staatsangehöriger, in Davos-Wolfgang, sowie Paul Rüsch, von Basel, in Davos-Wolfgang, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Hochgebirgsklinik Davos-Wolfgang.

9. Januar 1974.
Felix Wankel Stiftung, in Chur. Förderung und Unterstützung von Werken der Humanität, Kultur, Technik usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 33). Neuer Stiftungsrat und zugleich Vizepräsident ist Ernst Hutzenlaub, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH; er zeichnet einzeln.

10. Januar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Mecarbo AG, in Chur (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1966, S. 3925). Luise Humm-Schmid, Präsidentin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsrätin und zugleich Präsidentin ist Lidia Hauser, von Trasadingen, in Chur; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

28. Dezember 1973.
Park Finanz - Stiftung, in Baden. Domizil: bei der Stifterin, Mellingerstrasse 1. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 6. Juli 1973. Zweck: Sicherstellung von leitendem Personal der Firma «Park Finanz AG», in Baden, und der ihr nahestehenden Gesellschaften im Alter und bei unfall- oder krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit, sowie bei vorzeitigem Ableben dieser Begünstigten Vorsorge für die Angehörigen. Zur Erreichung des Zweckes kann sie Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teils derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten, wobei sie Versicherungsnehmerin und einzige Anspruchsberechtigte sein kann. Einziges Organ: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident: Werner Greutert-Thollon, von Weisslingen ZH, in Wettingen AG; weitere Mitglieder: Dr. Fred Röthlisberger-Pestalozzi, von Langnau im Emmental BE, in Aarau, und Karl Züllig-Mäder, von Frasnacht TG, in Baden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Dezember 1973.
Wohlfahrtsfonds der Bebié A.G. Turgi, in Turgi, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1963, S. 640). Als Folge der Ueberführung des Vermögens in die «Bebié-Stiftung», in Turgi, wurde der «Wohlfahrtsfonds der Bebié A.G. Turgi» durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 8. November 1973 aufgehoben. Nachdem die Liquidation abgeschlossen ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. Januar 1974.
Wohlfahrtsfonds der Munizipalgemeinde Arbon, vormals Novaseta A.G. und Seeriet A.G. Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Gerd Meier, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Josef Staub, von Neuheim ZG, in Arbon, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau du Sentier

3 janvier 1974.
Crèche sociale de la Vallée de Joux, au Brassus, commune du Chenit. Nouvelle fondation du 28 août 1973. Statuts approuvés le 21 décembre 1973 par le Département de l'Intérieur et de la Santé publique. But: recevoir des enfants de femmes-mères, veuves ou divorcées, privées de soutien; offrir son hospitalité à des enfants dès leur naissance jusqu'à l'âge de 10 ans, sans distinction de sexe, domicile, confession ou nationalité. Elle pourra accepter des enfants provenant de ménages rencontrant des difficultés passagères. Conseil de fondation: 3 à 7 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le conseil de 7 membres se compose de: Jean Bianchi, d'Italie, président, au Brassus (Le Chenit); Paul-Abram Meylan, du Chenit, vice-président, à l'Orient (Le Chenit); Lénore Renaud, de St-George, secrétaire, au Brassus (Le Chenit). Bureau de la fondation: chez le président au Brassus.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4 janvier 1974.
Fondation Marlène Audétat, à La Côte-aux-Fées (FOSC du 27. 3. 1971, N° 72, p. 726). Alice Bourquin, de la Côte-aux-Fées, à Peseux, a été nommée présidente en remplacement de Jean-Claude Landry, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Elle engagera la fondation par sa signature apposée collectivement avec celle du vice-président ou du secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

3 janvier 1974.
Fonds de prévoyance et de vieillesse en faveur du personnel de la Banque Exel, à Neuchâtel (FOSC du 24. 3. 1972, N° 70, p. 794). Par suite de démission, la signature de Albert Jaques, membre du comité de direction, est radiée. Francisque Kater, de et à Genève, a été nommé membre du comité de direction avec signature collective à deux.

4 janvier 1974.
Fonds de prévoyance de Rediffusion S.A., à Neuchâtel (FOSC du 27. 2. 1971, N° 48, p. 472). Par acte authentique du 20 décembre 1973 et avec l'accord de l'Autorité de surveillance, la fondation a modifié ses statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: le nom de la fondation est désormais **Fonds de prévoyance de Rediffusion-Télévision S.A. et des sociétés affiliées et alliées.** Le but est de venir en aide au personnel des sociétés contrôlées par la fondatrice, ainsi qu'à ses proches, atteint par des événements tels que la vieillesse, la maladie, les accidents, l'invalidité, la mort et d'améliorer ou de maintenir les prestations assurées par la Caisse de pensions de Rediffusion-Télévision S.A. et des sociétés affiliées et alliées, soit globalement, soit en faveur de certaines catégories de destinataires. Le conseil de fondation est composé de trois membres ou moins, nommés par le conseil d'administration de Rediffusion-Télévision S.A. Sont nommés membres du conseil de fondation: Gaston Muriset, du Landeron, à Rüschlikon, président, et Alain de Reynier, de et à Neuchâtel, tous deux avec signature collective à deux. La signature de Gottfried Edouard Hofer, démissionnaire, est radiée. Nouvelle adresse: Coq d'Inde 24.

4 janvier 1974.
Caisse de pensions de Rediffusion-Télévision S.A. et des sociétés affiliées et alliées, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 20 décembre 1973, une fondation qui a pour but d'assurer le personnel des sociétés contrôlées par la fondatrice contre les conséquences de la vieillesse, de la mort, éventuellement de l'invalidité, en garantissant des prestations fixées par voie réglementaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de six membres, trois représentants patronaux et trois délégués des destinataires. Le conseil d'administration de la fondatrice et les destinataires désignent en outre chacun un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Erich Grimm, de Wädenswil, à Hombrechtikon, président; Willy Jaus, de Oberbipp BE, à Feldmeilen; Werner Fischer, de nationalité allemande, à Zurich. Adresse: Rue du Coq d'Inde 24, c/o Rediffusion-Télévision S.A.

Genf – Genève – Ginevra

4 janvier 1974.
Fondation en faveur du personnel d'Albert Dumont et Cie, C. Ecuvillon succ., à Genève (FOSC du 22. 6. 1968, p. 1357). Acte de fondation modifié le 21 décembre 1973. Nouvelle dénomination: **Fondation en faveur du personnel d'Ecuvillon SA.** But: venir en aide aux membres du personnel de l'employeur en cas de vieillesse, invalidité et à leur famille s'ils venaient à décéder. La fondation pourra également accorder une aide aux membres du personnel qui seraient dans la gêne par suite de maladie, accident et chômage. (Arrêté du département des finances et contributions du Canton de Genève.)

4 janvier 1974.
Fondation de prévoyance de Hewlett-Packard SA, à Meyrin (FOSC du 14. 4. 1973, p. 1050). Les pouvoirs de Maurice Merkt sont radiés. René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

4 janvier 1974.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de May et Cie SA et des sociétés affiliées, à Carouge (FOSC du 2. 6. 1973, p. 1594). Jean-Charles Guillet, de et à Carouge, et Bruno Zanella, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar

ausgeündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Flückiger-Oppliger Fritz, geboren 1919, Betriebsleiter, von Huttwil, in Rothrist wohnhaft gewesen, gestorben am 15. Dezember 1973.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Rothrist.

Frist bis 19. Februar 1974. (A 47[3])

4800 Zofingen, den 10. Januar 1974 Bezirksgericht Zofingen

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

267852. Date de dépôt: 6 novembre 1973, 18 h.
Alphonse Orsat S.A., Martigny (Valais). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LA MADELON

267853. Date de dépôt: 6 novembre 1973, 18 h.
Alphonse Orsat S.A., Martigny (Valais). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LONGMURS

267854. Hinterlegungsdatum: 6. November 1973, 20 Uhr
Divapharma Aktiengesellschaft, Industriestrasse 8, **Volketswil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149359.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1973 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

«F 99»
SULGAN

267855. Hinterlegungsdatum: 6. November 1973, 19 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, **Glattbrugg** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Faksimile Telekopiergeräte. (Int. Kl. 9)

DEX

267856. Hinterlegungsdatum: 6. November 1973, 19 Uhr.
Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 5)

ALRHUMAT

267857. Date de dépôt: 6 novembre 1973, 18 h.
Diamond Shamrock Corporation, 1100 Superior Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Solution injectable antibactérienne pour animaux. (Cl. int. 5)

OXYJECT

267858. Date de dépôt: 6 novembre 1973, 18 h.
Pirelli Limited, Thavies Inn House, 3–4, Holborn Circus, **Londres E. C. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **148633.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 novembre 1973.

Chaussures et parties desdites. (Cl. int. 25)

SPONGEASE

267859. Hinterlegungsdatum: 6. November 1973, 18 Uhr.
Quaker State Oil Refining Corporation, 11 Center Street, **Oil City** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149115.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1973 an.

Motorenöl für Schiffsmotoren. (Int. Kl. 4)

DUPLEX

267860. Date de dépôt: 6 novembre 1973, 17 h.
Vifor S.A., 48, route de Drize, **Plan-les-Ouates** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **150443.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 novembre 1973.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, médicaux et hygiéniques. (Cl. int. 5)

ANGOSEDINE

267861. Hinterlegungsdatum: 6. November 1973, 18 Uhr.
Hans Hofstetter, chemin des Rives, **La Neuveville** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Bijouterieartikel. (Int. Kl. 14)

VERTE RIVE

267862. Hinterlegungsdatum: 7. November 1973, 11 Uhr.
Landolt & Co., Freigutkellerei, Brandschenkestrasse 60, **Zürich 2.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149321.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1973 an.

Weine. (Int. Kl. 33)

SUNNE-ZYT

267863. Hinterlegungsdatum: 9. November 1973, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Sonnenschutzmittel, Sonnenbrandpräparate. (Int. Kl. 3, 5)

EVERISUN

267864. Date de dépôt: 9 novembre 1973, 18 h.
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **149411.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 novembre 1973.

Appareils automatiques et semi-automatiques pour la soudure électrique, et leurs parties. (Cl. int. 7, 8, 9)

SIGMA

267865. Hinterlegungsdatum: 12. November 1973, 8 Uhr.
Arni AG, Zeughausstrasse 25, **Lyss** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148398.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1973 an.

Biskuits und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

VANORA

267866. Hinterlegungsdatum: 12. November 1973, 20 Uhr.
Vickerys Limited, 53, Norman Road, Greenwich, **London S.E. 10** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150273.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1973 an.

Maschinen, Vorrichtungen und Apparate für die Papierfabrikation, insbesondere Gautscher, Fördermaschinen, Schaber, Filzvorbereitungsmaschinen, Rollvorrichtungen, Zentrifugal-Reinigungsmaschinen und Wirbelseparatoren. (Int. Kl. 7)

VICKERY

267867. Hinterlegungsdatum: 12. November 1973, 17 Uhr.
Ernst Schaufelberger AG, Oberdorfstrasse 33, **Horgen** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Technische Gewebe. (Int. Kl. 24)

GLASA

267868. Hinterlegungsdatum: 10. August 1973, 20 Uhr.
Imperial Group Limited, East Street, Bedminster, **Bristol** (Grossbritannien). – Produktion, Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; synthetische Substanzen und andere Materialien zur Verwendung als Tabakersatz und als Beimischung zu Tabak; jedoch nicht zu medizinischen oder Heilzwecken; Raucherartikel, Streichhölzer; alle vorgenannten Erzeugnisse aus England. (Int. Kl. 34)

267869. Hinterlegungsdatum: 27. April 1973, 17 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **146640.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1973 an.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und photographische Zwecke; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Putz- und Poliermittel für Schuhwaren; Maschinen, Werkzeugmaschinen und Werkzeuge für die schuh- und lederverarbeitende Industrie, Apparate zur Bestimmung der Faltfestigkeit von Schuhoberleder und ähnlichen Werkstoffen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Kompressions-Zweizuggummistrümpfe, -Zweizuggummistrumpfhosen, -Zweizuggummikniekappen und -Zweizuggummiknöchelstützen; Beleuchtungskörper und Teile derselben wie Lampenkörper, Lampenabdeckungen und Leuchtwannen; Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus, und plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Schreibwaren, Klebstoffe; Künstlerbedarfsartikel; Bedachungsfolien aus Kunststoff oder Gummi, Profile und Profildichtungen aus Kunststoff oder Gummi, Sohlen, Absätze, Steckflecke, Keile, Gelenke und andere Schuhbestandteile aus Kunststoff oder Gummi, Kunststoffplatten; Dübel; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Schläuche aus Kunststoff oder Gummi; Handtaschen, Einkaufstaschen, Gepäcktaschen, Badetaschen, Aktentaschen, Brieftaschen, Toilettentaschen, Gürtel, Portemonnaies, Lederetuis, Koffer und Reisetaschen; Häute und Felle; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren, Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement, Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; Bretter, Latten, Kanteln, Holzleisten, Leistenrohlinge und Stiefelknechte; Absätze, Sohlen, Keile, Steckflecke und andere Schuhbestandteile aus Holz, Kork oder Gummikork, Sperrholz-Schablonen zur Verwendung in der Schuhindustrie; Schuhleisten aus Holz sowie dazugehörige Kammarmierungen aus Fiberplatten; Geschenk- und Dekorationsartikel aus Acrylglas, nämlich Schirmständer, Würfel, Blumentöpfe, Verkaufsständer und -regale, extrudierte Acrylglasformteile und -platten für das Baugewerbe, insbesondere für den Innenausbau, zu Reklamezwecken in Form von Leucht- und Blindbuchstaben, sowie zur Schaufensterdekoration, kleine Haus- und Küchengeräte, Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras), Gespinstfasern, Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 1, 2, 3, 6 bis 11, 14, 16 bis 27)

Bally

267870. Hinterlegungsdatum: 30. April 1973, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Oesterreich, 2. November 1972.
«Trade»-Warenhandelsgesellschaft mbH, Kirchengasse 19, **Wien** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugteile, Kraftfahrzeugskarosserien, Schalensitze für Kraftfahrzeuge und Bootsschalen, Zubehör für Kraftfahrzeugwerkstätten, Montageliegewagen, Wandelemente, Wandverkleidungen, Fertigteilwände und Träger; Grossbehälter für Landwirtschaft und Weinbau; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haus und Küche; Waschbecken, Badewannen, Zuber und Eimer; Schwimmbecken; Spielzeug und Turn- und Sportartikel; alle vorgenannten Erzeugnisse aus Kunststoffen.
(Int. Kl. 6, 11, 12, 17, 19, 20, 21, 28)

Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

267871. Date de dépôt: 3 mai 1973, 18 h.
FMC Corporation, 111 East Wacker Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

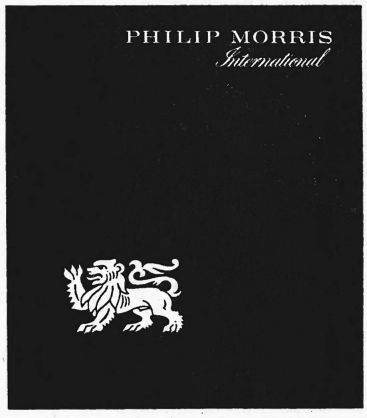
Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; billes d'acier; clous et vis; autres produits en métal, à savoir réservoirs, containers, soupapes, quincaillerie de bâtiment, armatures pour conduites d'air comprimé, d'eau ou de gaz, moules creux pour fonderie, agrafes et brides de tuyaux; minerais; machines pour l'industrie métallurgique, sidérurgique, minière, textile, pour la construction, le génie civil, le chantier naval, le conditionnement et l'emballage des produits, le transport et la distribution des produits, l'entretien des avions et voitures pour l'industrie du pétrole et des produits alimentaires, pompes, machines de cuisine, machines de nettoyage; machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillères; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils extincteurs; appareils électro-hydrauliques, appareils électriques et électroniques pour le contrôle, pour faire des tests, systèmes électroniques pour le transport et la distribution de marchandises, compteurs électriques, inter-

vallomètres, dispositifs pour la conversion d'énergie, redresseurs, solénoïdes, interrupteurs électriques; installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; guttapercha, gomme élastique, balata et succédanés; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica; tuyaux flexibles non métalliques; matériaux d'emballage et containers en cellulose et en matières plastiques; balais, brosses, matériaux pour la brosserie, filtres à succion, instruments et matériel de nettoyage; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer, etc.); matières textiles fibreuses brutes; fils, fibres, tissus pour les vêtements, la maison et destinés à l'industrie; semences.
(Cl. int. 1, 3 à 9, 11, 12, 13, 16, 17, 20 à 27, 31)

FMC

267872. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1973, 17 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

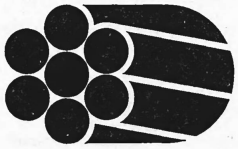
Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird blau und golden ausgeführt.

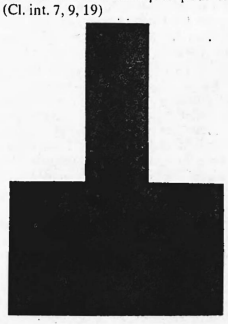
267873. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 17 Uhr.
Norcable A/S, Karmøy (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Blanke Leiter, Leitungen, Kabel und Seile jeder Art und deren Zubehör. (Int. Kl. 6, 9, 17, 22)



267874. Date de dépôt: 5 juillet 1973, 17 h.
Industriaktiebolaget Euroc, Stormgatan 14, **Malmö** (Suède). – Fabrication et commerce.

Machines vibrantes et tasseuses pour tasser le sol, le béton, et le ballast, machines à tables vibrantes, rouleaux compresseurs et parties de toutes ces machines; générateurs électriques; moteurs pour machines vibrantes et pour générateurs électriques et pour l'utilisation conjointe avec des transformateurs, vibreurs, treillis vibrants et transporteurs vibrants; mécanismes de vibration et vibreurs électro-magnétiques sous forme de parties de machines vibrantes; machines de démoulage pour l'utilisation dans les fonderies; élévateurs pour opérations de nettoyage de grains. Appareils électriques, à savoir transformateurs électriques, appareils électriques de mesurage et de contrôle, fusibles électriques, circuits électriques, dispositifs de raccordement électrique, résistances électriques; appareils comprenant un mécanisme vibrant pour mesurer la consistance de béton; appareils et instruments électriques pour mesurer la teneur en eau du béton; appareils pour essayer la solidité de prise et la résistance à la rupture de pièces en béton sous charge. Matériaux de construction non-métalliques; pierres naturelles et artificielles; ciment pour constructions et béton; matériaux non-métalliques pour la construction de routes; asphalte. (Cl. int. 7, 9, 19)



267875. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1973, 14 Uhr.
Playskool, Inc., 3720 North Kedzie Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **147307.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1973 an.

Spielwaren, nämlich Rasseln, tönende Bälle, Nagelbretter, Klötze, Zugkarren, Spielzeuge zum Schieben, Spielzeuge zum Ziehen, Schlag-Spielzeuge, Baukästen, Modellautos, Modelleisenbahnen, Zusammensetzspiele, Spielkisten, Kinderpulte, Spieltische und Schiefertafeln. (Int. Kl. 16, 20, 28)

PLAYSKOOL

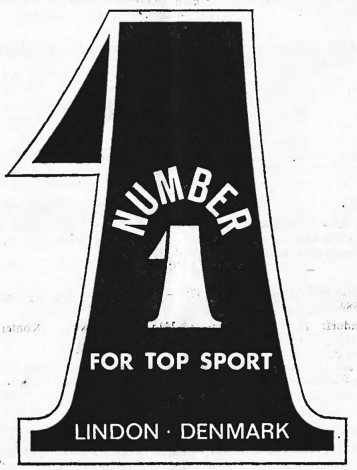
267876. Hinterlegungsdatum: 2. August 1973, 19 Uhr.
Neukomm & Co., Eisfeldstrasse 13, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148248.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1973 an.

Bettwaren. (Int. Kl. 20, 24)

ideal

267877. Hinterlegungsdatum: 9. August 1973, 18 Uhr.
Poul Lindy Hansen, Nørregade 48, **Ikast** (Dänemark); Geschäftsadresse: Nørregade 18, Ikast (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Sportbekleidung dänischer Herkunft. (Int. Kl. 25)



267878. Hinterlegungsdatum: 31. August 1973, 15 Uhr.
Emalco, Emaillerie de Corgémont S.A., Corgémont (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **148891.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1973 an.

Emaillierte Erzeugnisse, nämlich Gas-, Elektro-, Holz-, Kohlen-, Holzgas- und Zentralheizungskochherde, Kombiherde, Gas- und Elektrofriteusen, Gas- und Elektrorechauds aus Blech und Guss, Kühl- und Wärmeschränke, Küchenkombinationen, Küchenbuffets, Spültische, Blechschränke, Tellerkasten, Koch- und Bratpfannen, Marmiten, Kippkessel, Behälter, Oel-, Gas-, Kohlen-, Holz- und Allesbrenneröfen aus Blech und Guss, Heizkessel, Gas- und Elektroboiler, Gasbadeöfen, Waschmaschinen, sanitäre Anlagen wie Duschen, Badewannen, Bidets, Lavabos, Klosets, Seifenschalen und Tablare, Radiatoren und Radiatorenglieder aus Blech und Guss, Reflektoren, Strahlungsbleche, Apparate für Galvano, Verkehrsschilder, Strassen- und Bahnsignalisationstafeln, Hinweistafeln, Vorsichtstafeln, Fahrzeugkontrollschilder, Immatrikulationsschilder für Fahrzeuge, auch in reflektierender Ausführung, Reklameschilder, auch in Kombination mit Thermometern, Hygrometern, Barometern und Spiegeln, Firmenschilder, Installationsschilder, Türschilder, Bezeichnungsschilder, Serviceschilder, Ablageschilder, Depotschilder, Strassenbezeichnungsschilder, Hausnummernschilder, Hydrantenschilder, Kleinschilder, Zifferblätter für Uhren und Messinstrumente, Aschenbecher, Wand- und Fassadenverkleidungen, Blechkacheln und Wandtafeln; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 14, 16, 19, 20, 21, 34)

267879. Date de dépôt: 19 novembre 1973, 7 h.
Schild S.A. (Schild AG), 137, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électroniques, mouvements, montres de plongée, chronographes, compteurs, pendulettes. (Cl. int. 9, 14)

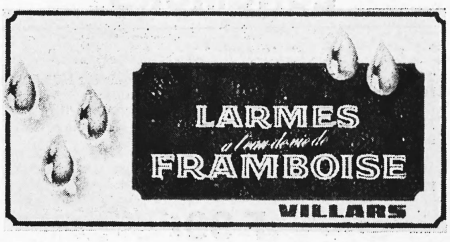
KLEMENT

267880. Hinterlegungsdatum: 25. September 1973, 18 Uhr.
Villars Holding S.A., Freiburg. – Fabrikation und Handel.

Krokant enthaltende weisse Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)

267881. Date de dépôt: 25 septembre 1973, 18 h.
Villars Holding S.A., Fribourg. – Fabrication et commerce.

Articles renfermant de l'eau-de-vie de framboise, à savoir produits de cacao, de confiserie et de biscuiterie. (Cl. int. 30)



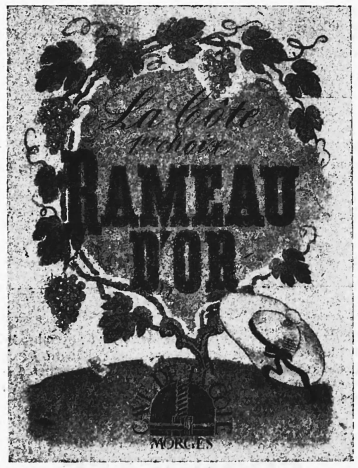
267882. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1973, 15 Uhr.
Novo-Flex, Günter & Baumgartner, Mittelgäustrasse 122, **Wangen bei Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Aluminium-Rolladen, Lamellenstoren, Sonnenstoren, Gartenzäune. (Int. Kl. 6, 19, 20, 24)

novoflex

267883. Date de dépôt: 7 octobre 1973, 21 h.
Cave de la Côte, Morges (Vaud). – Production et commerce. – Renouvellement de la marque N° **146641.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1973.

Vin blanc de la Côte. (Cl. int. 33)



267884. Date de dépôt: 6 septembre 1973, 7 h.
Ets. Ch. Perroud (société anonyme), 33, Quai Saint-Antoine, **Lyon 2ème** (France). – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon: N° 7222.

267885. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 19 Uhr.
M. Rabinowitsch & Cie, Bahnhofstrasse 48, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **147817** von Aron Rabinowitsch, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1973 an.

Edelmetalle, Juwelierwaren, Edelsteine, Uhren. (Int. Kl. 14)

ARON

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1420.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Boudry: Bésomi Gérald 20-15180. – Borella Achille 20-19457. – Borges José 20-19458. – Brunet Paul 20-19463. – Burgat René 20-19466. – Cetinaro Maria Mme 20-19477. – Comtesse René-Paul 20-19478. – Düscher André 20-19493. – Hontoir Marie-Jeanne Mme 20-19531. – Jost Paul 20-19538. – Kissling Ernest 20-19541. – Künzi Laurette Mme 20-19546. – Künzi Walther 20-19547. – Lissy Otto 20-19551. – Munoz Julio 20-19575. – Pandolfi Concepita Mme 20-19588.
Bottmingen: Wiesner-Robert Hans 40-53078.
Braggio: Berera Mauro 65-12797.
Bremgarten AG: Steger-Schneider Anton u. Hermine 50-23908. – Strebel Ruth 40-23901.
Les Brenets: Habersaat Michel-François 23-9225. – Huguenin-Béguin G. et M. 23.4742.
Bretonnières: Collomb Timothée 10-44131.
Brig: Schweiz. Mobiliar Versicherungen Generalagentur 19-601. – Verein des pensionierten Lehrpersonals Oberwallis 19-10575.
Brione sopra Minusio: Bührer Reinhold e Else 65-11745.
Brione Verzasca: Consorzio allevamento ovino 65-7843.
Brittnau: Basler Max und Dora 46-11363.
Bronschhofen: Hungerbühler Lucia 90-33987.
Brugg AG: Georg Alfred Pfarrer 50-12672. – Reusser-Bruderer Robert u. Lotty Windisch 50-26523. – Su-matic Sport AG 50-981. – Unipress AG 50-2512. – Weidmann Franz 50-26518. – Wymann Wilhelm 50-22083.
Brügg b. Biel: Keller H.-P. 25-18848. – Kondukteure 1964 Kaeser Niklaus 25-14196.
Brünisried: Corpataux Maria Dorf 17-21433.
Brunnen: Schuler Annemarie 60-62680.
Bubendorf: Meier-Kläusler Hans-Rudolf 40-53133.
Buchs AG: Utzinger Loselotte 50-23162.
Buchs SG: Andrej Paul 90-33973.
Büetigen: Arn Walter 25-31307.
Bübler: Wild Maria 90-33972.
Bulle: Crausaz Gabriel instituteur 17-21425. – Fils (Les) de Charles Gattoni entreprise générale 10-12131. – Genoud Colette 17-21407. – Perrin Joseph et Berthe 17-21431. – Trams Pierre Dr. médecin 17-1064.
Burgdorf: Burgdorfer Initiative für 12 motorfahrzeugfreie Sonntage pro Jahr 34-840. – Stolle-Schmacher Hans und Anna 34-5419.
Bürglen TG: Brühlmann Markus und Annelies Istighofen 85-8680.
Bürglen UR: Urner Kant. Schwingfest Finanzkomitee 60-16185.
Büsserach: Jeker Vreni Sekretärin 40-53116.
Bussigny-près-Lausanne: Immeubles Château de Mex Sylvia Scotoni 10-7705. – Manfroni Angelo et Maria-Giuseppina 10-61311. – Pastor Constantino et Florentina 10-61328. – Valentiny Rudoslav 10-44046.
Bussy: Plancherel Gérard instituteur 17-21441.
Castaneda: Asilo infantile 65-6536.
Chalais: Lanaz-Plaschy Louise Réchy 19-21914.
Cham: Brühlmann Arthur 60-41337.
Chamoson: Posse-Maye Bénoni et Marie-Thérèse 19-21912.
Charmey: Ecole suisse de ski 17-9280.
Château-d'Oex: Dupertuis Monique 10-44162.
Châtel-St-Denis: Cardinaux René et Michèle 10-57239.
Chaumont: Hotz Georgine Mlle 20-25052.
La Chaux-de-Fonds: Boillat Marie-Thérèse 23-7050. – Brillor SA 23-4237. – Coopérative Recorne III Schneider Rudolf 23-2328. – Droz Fernanz 23-9224. – Gumy Pierre 23-9215. – Hüther Erna 23-9220. – Jeanbourquin Bernard 23-8007. – Mettraux Blandine 23-9216. – Pereira Josefa et Marie-Josée 23-9213. – Recchi Jean 23-9223. – Rognon Pierre-André 23-6022. – Sanchez Tomas et Florencia 23-9218. – Schori Francy 23-9211. – Zonta Club Neuchâtel Area 23-2454.
Chavannes-près-Renens: Laclais Christian et Anne-Marie 10-51923. – Maillard Gaston et Isabelle 10-42955. – Schneider Patricia 10-61300. – Venetz Hugues et Evelyne 10-44068.
Chavornay: Jaques-Giroud Lucie 10-50845. – Jaquier Louise 10-44043. – Sté de chant d'Aurore 10-15812. – Viglino Olga 10-42563.
Cheiry: Volet-Oberson Vincent et Anne atelier de tissage 17-9274.
Chénens FR: Chassot-Ansermet M. et A.-M. 17-21406.
Chernex: Immeuble La Trappe Borretti L. 18-3672.
Cheseaux-sur-Lausanne: Communauté catholique de Cheseaux-sur-Lausanne 10-20721.
Chesières: Pfister Ferdinand 10-30943.
Chevroux: Football-Club Chevroux 10-25302.
Chez-le-Bart: Frieden Jean-Charles 20-19505. – Junod Philippe pêcheur 20-1181. – Roulet Maurice 20-19614. – Savary Raphael 20-19617. – Zaugg Pierre-André 20-17215.
Chiasso: Croci Gianni 69-13682.
Chippis: Peaumbo-Pacifico Ida 19-21919.
Choulex: Gaillard Philippe & Michel Piccot ferblantiers appareilleurs 12-21861.
Chur: Billeter Heinz 70-16736. – Derungs-Brazerol Lorenz und Rica 70-16838. – Eberle-Furrer W. und E. M. 70-16835.) Fokkens Peter Service-Monteur 70-7880. – Herzog-Schuoler Konrad 70-16827. – Rampa Lorenzo 70-16829. – Stanger Franz 70-16839. – Ulber Donath 70-16730. – Walder R. und H. Schuhe Calanda 70-5015.
La Cibourg: Vermot Pierre 23-9219.
Clarens: Bertschy Claude 18-7945. – Service Nautique Wilke Herbert 18-7947.
Coffrane: Costa Daniel 20-5004.
Cointrin: Bühler Félix maison spécialisée en équitation 12-21865.
Coldrerio: Gobert Jean-Victor 20-10523.
Colombier NE: Bosoni Carlo 20-10459. – Geiser Rose Hélène Mme 30-19514. – Girardier Jules 20-19519. – Jorns Willy fonct. cantonal 20-17189. – Küffer Paul 20-19545. – Nembrini Cherubina Mme 20-19577. – Perret Florian 20-19592. – Podio Mario 20-19598. – Rawyler Gilbert 20-19605. – Rupp Eric 20-17203. – Schori Jacques 20-19626. – Seigneur Nadine Mme 20-19618. – Tasco Adamo 20-19632.
Comhremont-le-Petit: Dubois Pierre-Henri instituteur 10-61350.
Confignon: Widmer Jean 12-33017.
Contone: Marsicovetere Luigi 65-13583.
Corbières: Bulliard F. Hôtel Croix-Blanche 17-9278.
Corcelles NE: Bourquin-Müller André et Claudine 20-19460. – Mizel Raymond 20-17216. – SFG Corcelles-Cormondrèche Commission de jeunesse 20-2216. – Tarditi Madeleine Mlle 20-18920. – Tschirren Jean-Denis 20-750.
Corminboeuf: Vial-Musy René 17-21415.
Cormondrèche: Gendre Jean 20-19515. – Gyger Georges 20-19527. – Jukker Ernest 20-19539. – Matile Albert 20-17218. – Vuilliomenet Lucie Mlle 20-27220.
Cornaux: Barbezat Raymond expert autos 20-17194.
Corseaux: Choeur mixte de Corseaux 18-3696. – Panchaud Gérard technicien 18-7685.
Corsier-sur-Vevey: Gerhard-Gagnebin Théodore et Juliette 18-7940.
Cortaillod: Abbura-Boaglio Antonio et Marghrita 20-19449. – Besson Fernand 20-19453. – Bianchi Benito 20-19454. – Bianchi Jean 20-19455. – Bongiovanni Onofrio 20-19456. – Bourquin Arthur 20-19461. – Bravo Francisco 20-19462. – Brunetti-Salvati Domenico et Ida 20-19464. – Bulliard Renée Mme 20-19465. – Caganek Lucienne Mme 20-17190. – Carlini Nicola 20-19467. – Castellano Giovanni 20-19468. – Cattin Gilbert 20-19469. – Cavaliere Mario 20-19470. – Chavaillaz Georges 20-19473. – Clerc Louis 20-19474. – Colucci Pietro 20-19475. – Cordoba Joaquim 20-19479. – Couchemann Dominique 20-19480. – Débieux Auguste 20-19485. – De Crescenzo Luigi 20-19486. – De Grandis Angelo 20-19487. – De Jaco Aldo 20-19488. – De Silvestri René 20-19489. – Devaud Albert 20-19490. – Droz Jacques 20-19491. – Dubois Georges-A. 20-19492. – Egger Erwin 20-19494. – Equey René 20-19495. – Estoppey René 20-19496. – Evard René 20-19497. – Farine-Steinmann Edgar et Alice 20-19498. – Fernandez Francisco 20-19499. – Ferreiro Argentina Mme 20-19500. – Ferrier-Walpen Jean et Odette 20-19501. – Foresti Felice 20-19502. – Francani Teresa Mlle 20-19503. – Furer Jean 20-19507. – Fusco Romeo 20-19508. – Gander Emile 20-19510. – Gassmann Louis 20-19512. – Gassmann-Villard Jean et Madeleine 20-19511. – Gertsch René 20-19517. – Girault-Hofmann André et Ursula 20-19520. – Giudice Rosalia Mme 20-19521. – Goglia Gaetano 20-19524. – Hamel Roland 20-17211. – Isler Maurice 20-19535. – Kaeser Max 20-19540. – Kläfiger Jean-Claude 20-19542. – Klatz Roza Mme 20-19543. – Küffer Francis 20-19544. – Lissy Viliam sen. 20-19552. – Lissy Villiam jun. 20-19553. – Lopez Agustin 20-19554. – Lopez Eloy 20-19555. – Lopez Pena Obdulia Mme 20-19557. – Lopez Vieiros Luis 20-19556. – Mangia Mafalda Mme 20-19558. – Mangia Mario 20-19559. – Marschall Léon 20-19560. – Mazzia Filomena Mme 20-19564. – Meli-Grande Luigi et Lucia 20-19566. – Mendes Joao 20-19568. – Mendes José 20-19567. – Mettraux Louis 20-19569. – Meyer Martin 20-19570. – Mezei Tibor 20-19571. – Moulin Jean-Pierre 20-19574. – Neuhaus Raymond 20-19578. – Niederhauser Adrien 20-19580. – Niklaus Jean-Louis 20-19581. – Nussbaum André 20-19582. – Ojan Domenico 20-19584. – Pacelli Raphael 20-19585. – Palmieri Francesco 20-19586. – Pecoraro Pietro 20-19587. – Padraza Luis 20-19589. – Pepe Maria Mme 20-19591. – Perret Juliette Mme 20-19593. – Perriard Michel 20-19594. – Petracca Francesco 20-19597. – Polese Marinette Mme 20-19599. – Prades Bernard 20-19600. – Prégo Manuel 20-19601. – Racine Jean-Claude 20-19602. – Ravera Josef 20-19604. – Rémy Jules 20-19606. – Reymond Charles 20-19607. – Rodriguez Dolorès Mme 20-19608. – Rossel Charles 20-19611. – Rosselet Jules 20-19612. – Rossi Renzo 20-19613. – Sanchez Miguel 20-19615. – Schafeitel Maurice et Renée 20-19623. – Schick Jean-Pierre 20-19624. – Schild René 20-19625. – Schmid Jacques-A. 20-26010. – Serrano Antonio 20-19619. – Serrano Pedro 20-19620. – Simond Bernard 20-19621. – Spallino Ignazio 20-19622. – Streit Ernest 20-19629. – Tabord Roger 20-19631. – Tercier Marie-Jeanne Mme 20-19633. – Toffolon Mario 20-19634. – Tüller Pierre 20-19635. – Valderas Luis 20-19636. – Vazquez Emilio 20-19637. – Vouga Georges 20-19638. – Walaschik Louis 20-19639. – Walther-Viret Charles et Nelly 20-19640.
Cossonay: Rime Michel 12-41465.
Cossonay-Ville: Wiesmann Edy 10-51597.
La Côte-aux-Fées: Graf Eugène 20-17213.
Cottens: Yerly Pierre 17-21423.
Courrendlin: Staehlin Werner 20-19627.
Courfaivre: Wermeille Pierre-Louis 25-31306.
Courgenay: Cattin M. Offset-Print 25-14204.
Courtedoux: Football Club 25-8146.
Courtelary: Calame-Rosset Anne 25-18878.
Crans-sur-Sierre: Dafflon Mari-Laurence 10-42797.
Cresciano: Sezione liberale radical 65-6670.
Cressier NE: Mion Jean-Paul 20-19573. – Pomel Paul 20-27226. – Rota Carlo et Armida 20-27221. – Rumo Linus 20-25128.
Le Crêt-près-Semsales: Restauration de l'église 17-9285.
Crissier: Monnet Michel 10-42980.
Cugy VD: Henneberger Gérald 10-44082. – Monod Georges 10-44115.
Cully: Christinat Arthur 10-61304. – Ecole des Parents de Cully et environs 10-1979.
Cumbel: Cabalzar Rita 70-16737. – Elvedi Pius 70-16734.
Dachsen: Ski-Club 82-1221.
Dailens: De Maria Clément entreprise de plâtrerie et peinture 10-44166.
Dallenwil: Alt-Pfadfindervereinigung (APV) 60-14129.
Dänikon: Castellano Nicola und Michelina 46-11419. – Müller Willi und Lotty 46-11343.
Dardagny: Gros Pierre 12-21859.
Davos Platz: Fritz H. und A. 70-16834.
Degersheim: Eberle Hermann 90-20320. – Schulgemeinde 90-6332.
Delémont: Desboeufs Friedy 25-18865. – Hauert A. et S. fenaison 25-13169. – Jobin Paul assurances 25-14194.
Diegten: Häfelfinger Irène kaufm. Angestellte 40-53149.
Diepoldsau: Müller-Hutter Notker 90-41969.
Diesshach b. Büren: Schneider-Roth Samuel Landwirt 25-14199.
Dietikon: Baggenstos Ida 17-88538. – Egger Willy Garage 80-33667. – Fienarola Marcel 17-88544. – Gretler-Stuenzi J. und M. 17-85911. – Lenzi Urs 17-86407. – Lohner Charles u. Ottilia 17-83799. – Rodel Paul 17-87684.
Domat/Ems: Manetsch Nicolaus 70-16738.
Dombresson: Mougin Sabine Mlle 20-17219.
Domdidier: Hügli Charles 10-44122.
Dompierre FR: Ducry-Fasel R. et M. 17-21419.
Dornach: Juzl-Schaper J. und Ch. 40-53122. – Wenger-Landmesser Wilma 40-53182.
Dotzigen: Miche Gérard 25-18875. – Schütz René eidg. dipl. Buchhalter 25-18884.
Dühendorf: Amadori Anton 84-24187. – Gossweiler-Kohler Walter 84-24212. – Keller-Ottiger E. und G. 17-84146.
Düdingen: Brülhart Louis 17-21421.
Dulliken: Acquisto Giuseppe und Martina 46-11389. – Annaheim Urs und Bernadette 46-11385. – Arbeiter-Touring-Bund 46-4164. – Barone Ippazio und Anna 46-11287. – Barone Salvatore und Pasqualina 46-11281. – Brouart Maurice und Erika 46-11339. – Calabrese Salvatore und Carmela 46-11285. – Castellano Pasquale und Maria 46-11307. – D'Agliano Enzo und Sirte 46-11371. – Donatiello Giuseppe und Maria 46-11279. – Falco Andrea und Rosalia 46-11393. – Fazari Pasquale und Maria 46-11361. – Ficili Antonio und Angela 46-11295. – Giacomuzzi Angelo und Bianca 46-11299. – Habegger Kurt und Marlène 46-11381. – Häusermann Arthur und Maria 46-11317. – Hildebrand Werner und Luise 46-11383. – Hostettler Ernst und Johanna 46-11399. – Kappeler Monika 46-11349. – La Cola Gioacchino und Maria 46-10537. – Lobaton Manuel und Ruth 46-11365. – Lüscher Friedrich 46-11313. – Merola Luigi 46-11265. – Milano Gerardo und Rosa 46-11311. – Mühlethaler-Mauli Martha 46-11357. – Orlando Andrea und Rosa 46-10448. – Pellegrino Antonio und Maria 46-11321. – Peter-Amberg Heidy 46-11261. – Petralito Giovanni und Carmela 46-11417. – Pfander Hermann und Lilly 46-10617. – Reggi Guido und Regina 46-11369. – Ricci Riccardo und Carmen 46-11377. – Sanfilippo Luigi und Lina 46-11325. – Serratore Gregorio und Mirella 46-11303. – Sirna Vittorio und Anna 46-11403. – Stanca Antonio 46-11257. – Torluccio Antonio und Angela 46-11425. – Vinci Filippo und Marianna 46-11283. – Zuccardi Vito und Santuccia 46-11259. – Zürcher-Widmer W. und A. 46-8436.
Dürrenäsch: Walti Ernst Gärtnerei 50-13693.
Echallens: Gérances J. Pittet 10-19457.
Echandens: Monnin Paul 10-44036. – Stutzmann Robert et Monique 10-28945.
Ecublens VD: Boiteux Adèle 10-29983. – Cannistra Giuseppe 10-61294. – Conus Michel 10-52012. – Knaus Karl 10-61310. – Martin Claudine 10-44078. – Melchior Elidé 10-61312. – Palaz Thierry 10-44090. – Parada José-Manuel et Maria-Cristina 10-61299.
Effretikon: Coordinator Treuhand- und Revisions-AG 84-3103. – Flubacher Renata Frau 84-24203.
Egerkingen: Müller-Erismann Ernst und Hanna 46-11292.
Egg b. Zürich: Gubler Hanspeter 84-24205.
Eggersriet: Frei Walter 90-41953.
Eglisau: Unifontes AG Zürich Prämienabteilung 80-4277.
Elgg: Hofmann-Jäggi Fritz u. Erika 84-24217.
Embrach: Thöni-Rumhold Claire 84-24197.
Emmen: Arnold Josef 60-62686. – Fries-Lustenberger Erwin u. Klara 60-62685. – Pauli-Zobrist Hans-Ulrich u. Erika 60-62688. – Vetsch-Twerenbold Ruedy u. Vreny 60-1446.
Emmenbrücke: Enz Ruth 60-62659. – Wirth-Enterlein Hans u. Esther 60-62687.
Endingen: Riegler August Dr. 50-26529.
Engelburg: Alberti-Ferner B. und K. 90-20499.
Engi: Baumgartner Heinrich und Verena 87-7424. – Baumgartner-Marti J. und V. 87-7438. – Buitrago-Montero Jorge e Antonia 87-7430. – Cicek Suleyman 87-7429. – Edreira-Fraga Rocha Pedro e Maria 87-7428. – Gambetta Elvezia Frl. 87-7442. – Karabiner-Koc R. und S. 87-7434. – Maddalon-Cadamuro E. und V. 87-7439. – Marti-Marti Kath. Frau 87-7422. – Pedrochi Mariangela Frau 87-7441. – Piu Pasquinina Frl. 87-7435. – Steiner Elsa Frau 87-7445. – Vasquez-Rios A. e M. J. 87-7431. – Yaldiz-Yurtsever B. und Z. 87-7444. – Zulian Bruno e Angela 87-7425.
Ennenda: Oeler-Pizzolotto H. und J. 87-7542. – Righetto Johann 87-7525. – Zimmermann Jürg 87-7529.
Epalinges: Holzer-Fohren Maria 10-44103. – Roy Louis 10-61344.
Erlenbach ZH: Evang. Volkspartei 80-68741. – Müller-Jakober B. und M. 17-88785. – Reichmuth-Schreiber A. und R. 17-82271. – Wyss Paul 17-82779.
Erstfeld: Amstutz Hermann 60-41119.
Eschlikon TG: Gauch Norbert 84-32358. – Greuter Walter jun. 85-8681.
Essertines-sur-Rolle: Jaccard Lucette 10-61339.
Essertines-sur-Yverdon: Chaubert Jean-Paul 10-61317.
Esslingen: Plattner Hugo 17-87726. – Graf-Schneider R. und E. 17-88513. – Schiess Walter 17-85524.
Estavannens: Michel Stéphane 17-21417.
Estavayer-le-Lac: Fünfschilling H.J. eidg. dipl. Landwirt 17-21408.
L'Etivaz: L'Avenir de l'Etivaz 18-2287.
Ettingen: Bürgi-Zaugg Maya 40-53067. – Pflugi-Schaub Agnes 40-53153.
Ettiswil: Oetterli-Hüsler Hugo 60-42430.
Faldo: Muttoni Fabio 65-11750.
Faoug: Cornaz Daniel électro-mécanicien 10-44041.
Fehraltorf: Gröber Esther 84-24178.
Fischbach-Göslikon: Keller-Haldemann Hedwig 50-23900.
Flawil: Kath. Pfarreizentrum 90-19847. – Schwander-Hofstetter W. und M. 90-33996.
Fleurier: Anker Henri 20-20579. – Beuchat Numa 20-27231. – Chindamo Constantin 20-25538. – Immeubles F.E.F. fabrique d'Ebauches de Fleurier SA 20-8879. – Leuba Nicole Mme 20-17200. – Pombo Maria-Luisa Mme 20-27237.
Flüelen: Steinegger Franz Fürsprech 60-17814.
Flübli LU: Felder Julia 60-42444.
Flumenthal: Lengacher Peter 45-10784.
Flums: Thalmann Richard Alemannenhaus 70-2167.
Forch: Günter Ruth E. 17-84989. – Isler Hans 17-91534.
Forel (Lavaux): Gasser Maurice et Marguerite 10-44101.
Fraubrunnen: Rüthy Bernhard u. Elisabeth 30-54830.
Frauenfeld: Kröpfli Willy Leo 85-8679. – Osterwalder Albert 85-8686. – Rutishauser Walter jun. 85-8676. – Stoll C. und U. Blumenhaus Gärtnerei 85-6676. – Wohneigentümer-Gemeinschaft Meise Verwaltung F. Kneubühler 85-5205.
Frenkendorf: Bühler-Thommen Ueli u. Christine 40-53066. – Schad Paul Just-Berater Füllinsdorf 40-35682. – Schäfer Georg dipl. Elektro-Ing. HTL 40-53142.
Fribourg: Buntschu Emérite 17-21416. – Bureau des Autoroutes tournoi inter-cant. de foot 17-9281. – Fontaine Suzanne 12-30946. – Fraternité Entraide 17-2030. – Jacquat-Vuarnoz G. et M.-C. 17-21435. – Kolly Hubert Dr médecin 17-1601. – Manoir (Le) Givisiez SA maison de repos 17-9275. – Page Eugène 17-21430. – Perrin Irène 17-21432. – Piantino Déline 17-9276. – Schmid Charly et Edith 17-21403. – Virdis Gaston et Marie-Laure 17-21401. – Zahnd-Pipoz Jean et Claire 17-21429.
Froideville: Rentsch Daniel et Elisabeth 10-44146.
Füllinsdorf: Martin Ernst P. Dr. 40-53101.
Gais: Langenegger-Eisold W. und L. 90-33967.
Gelterkinden: Wyttenbach Louis Verkäufer 40-53166.
Genève: Amiguet Denise 12-41475. – Association sportive de la radio télévision suisse romande 12-21852. – Bachmann Jean-Pierre Chêne-Bougeries 12-64330. – Baldinger Edgar 12-41479. – Bélaz Maurice 12-21864. – Berthet Micheline 12-64281. – Blanchisserie du Beulet Sebastiano et Joséphine Sortino 12-18179. – Blezinger Herta Petit-Lancy 12-64282. – Bolli-Decollogny Francis et Rachel Petit-Lancy 12-41474. – Bollier Hella Le Lignon 12-64283. – Burdet-Barbey Roland et Janine Le Lignon 12-41482. – Cerqueiro Jésus Petit-Lancy 12-33018. – Chassot-Dénervaud Pierre et Cécile 12-41473. – Compagnie financière d'études et de gestion SA 12-2246. – Compte de transfert du cycle d'orientation 12-16688. – Cosandier-Micheletti Gilbert et Grmaine 12-21862. – Dawance Laure-Anne 12-64328. – Defive Léon 12-64256. – Deschenaux Constant artisanat horloger Chêne-Bourg 12-21869. – Dick Marie-Lucie 12-64319. – Dumard Anna Le Lignon 12-12916. – Duprè Albert 12-21856. – Duret Francis et Micheline 12-19258. – Emmenegger Elsa 12-64259. – Estero Gérard 12-64295. – Exchaquet Nicolas 10-44118. – Farin Bernard 12-64315. – Fédération suisse des maîtres désinfecteurs 12-20612. – Félix Bernard 12-33020. – Fondation Batimet 12-5580. – Giordano Gilberte 12-30941. – Gomez Gilbert 12-64331. – Grand Pierre 12-21853. – Grossenbacher Eric 12-30943. – Gubser Monika Mlle 12-41487. – Guignard Roland Carouge 12-60797. – de Haller Olivier 12-21857. – Hungerbühler Peter employé de banque Petit-Lancy 12-21855. – Jaccard Laurent 12-13141. – Jacquemoud Jean-Pierre avocat 12-2198. – Jolliet Pierre 12-64320. – Kohli Robert 12-21870. – Lancelot Georgette 12-64312. – Lancelot Gilbert 12-64299. – Lathion Marcel Carouge 12-41470. – Leclercq Fabien 12-64264. – Legrain Claude 12-64265. – Léo Mario Carrossier Le Lignon 12-21851. – Luginbühl Sandra 12-30947. – Maeder Werner u. Susanne 30-54835. – Mandica Christian 12-64316. / Marion Gilles 12-64307. – Messager Anne-Marie 12-64306. – Michaud Marie-France 12-64245. – Nanchen Jacques 12-41485. – Nunez Charles 12-64278. – Perrier-Cornet Françoise 12-64275. – Petschen Juan 12-21863. – Portmann Franz 12-41476. – Recordon Jeanne Le Lignon 12-40896. – Reuge Albert 12-41484. – Rey Patrick 12-64324. – Sala Angélina Moillesulaz 12-30944. – Schöni Urs 12-41477. – Sciolli-Dättler Bernardo et Andrée Petit-Lancy 12-41472. – Siebenmann Michel 12-31590. – Société biblique de Genève fonds d'édition Scofield 12-12030. – Société fiduciaire d'expertise et de revision SA 12-2227. – Société immobilière chemin du Progrès 13 12-4033. – Société suisse de secours mutuels Helvétia section 222.08 12-5952. – Soussi Nemli Lahcen 12-64294. – Succi Walter Petit-Lancy 12-33019. – Théraulaz Natalia 12-64325. – Thorimbert-Mesot Gilbert et Monique 12-41486. – Tissot Jeannine 12-64242. – Vachoux Henri G. Fillon succ. horticulteur fleuriste Petit-Lancy 12-9228. – Vaucher Henri Le Lignon 12-41469.
Les Geneveys-sur-Coffrane: Béguin Michel 20-15150. – Wehrli Erwin 20-19641.
Genolier: Bertholet-Jeanmonod Philippe et Irène 12-21867.
Genthod: Fanfare de Genthod-Bellevue 12-21871.
Geroldswil: Debernardi-Bloch E. und R. 17-84116.
Gettnau: Bieri Theres 60-1966. – Thermolackierwerk Waltenspül AG 60-12632.
Gibswil-Ried: Auto-Club Bachtel 84-8646.
Giffers: Zosso Helene Tentlingen 17-21405.
Gimel: Favre Jacques-Eric 10-44106.
Giubiasco: Antognoli Piergiorgio e Maria 65-12800. – Piehler Franz 65-11746. – Streit Ernesto 65-11739.
Gland: Sublet Eliane 12-21854.
Glarus: Leuzinger Peter AG 87-3218. – Wunderlin-Ehret E. und W. 87-7509. – Zwicky Jacques 87-7436.
Glatthrugg: Lanz & Frey AG Metallurgische Produkte 80-8624. – Lüscher Paul 84-24184.
Glattfelden: Rippstein Max 84-32360.
Goldach: Brändle Hansruedi 90-41957. – Bronwasser Kurt 90-20504. – Näf Albert Gemüsebau 90-13365. – Zweistundenhort 90-20495.
Gorgier: Flückiger Eric 20-27217.
Gossau SG: Forster-Kaufmann F. und E. 90-33381. – Knöpfel Heidy 90-41956. – Manser Karl Metallbau 90-20492. – Wenk-Cavelti N. u. V. 90-20500.
Gossau ZH: Naturfreunde 84-8292. – Thalmann-Roth M. und W. 17-83337.
Grahs: Haltiner-Bichsel E. und M. 90-33994.
Grancy: Clerc Anne 10-51708.
Grand-Lancy: Balsiger Ernest 12-41471. – Dominé Marcel et Gilberte 12-18620. – Gremaud Françoise 12-61634. – Lancy handball-club 12-16229. – Pangallo Annie 12-64329.
Le Grand-Saconnex: Etter Thérèse 12-10576. – Zwahlen-Desgeorges Victoria 12-11470.
Grandfontaine: Contemporains 1949 25-12072.
Grenchen: Balatoni Geza 45-14263. – Fleury-Müller Rose 45-14265. – Friedrich Heinz 45-20390. – Gaetani Gaetano 45-14266. – Hofer Sonja 45-14268. – Offner Xaver 45-14269. – Pena Modesto 45-14270. – Sallaz-Doriot P. u. S. 45-12221. – Schulthess-Eggli Robert u. Heidi 45-13120. – Zingg-Störkle Werner 45-11693. – Zamporlino Vito 45-14273.
Gretzenbach: Eng Anton und Maria 46-11409. – Schenker Walter 46-11263. – Trummer Hans-Peter 46-11359.
Grüningen: Steiner Hans 84-24204.
Gruyères: Murith Eugène 17-21410.
Gstaad: Heimberg-Egli Kurt und Hanny 34-7464. – Pro Juventute Bezirkssekretariat Saanen 30-18252.
Gumefens: Football-Club 17-9284.
Günsberg: Flück-Lehmann Magdalena 45-13118.
Gunzgen: Kamber Roland und Margrith 46-11297.
Hägendorf: Vögeli Cäsar 46-8435.
Hägglingen: Schmid Karl 50-22197.
Hägendorf: Büttiker Otto und Lisbeth 46-11293.
Hallwil: Ammann Peter 50-26531.
Hasle-Rüegsau: Zwahlen-Zaugg Hans und Vreni 34-7489.
Haslen GL: Thoma-Marty Hans und Anna 87-7514.
Hätzingen: Kobler Alfred 87-7419.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Acomarit services Maritimes SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 21 février 1974, à 16 h., dans les locaux de la société, 15, rue du Jeu de l'Arc.

L'ordre du jour:

1. Rapport de gestion, présentation du bilan et du compte de profits et pertes 1973.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes.
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
5. Renouvellement du conseil d'administration pour la durée d'une année.
6. Divers.

Le compte des profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.
Les titulaires d'actions au porteur désireux d'assister à cette assemblée ou de s'y faire représenter sont invités à déposer leurs titres ou un certificat de dépôt au siège social, 15, rue du Jeu de l'Arc, à Genève.

Genève, le 18 janvier 1974 Le conseil d'administration

Sarol SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 5 février 1974, à 11 h. du matin, en l'Etude de Me Dr. Philippe von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, à Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan ainsi que le rapport de contrôle et le rapport de gestion peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires en l'Etude de Me Ph. von der Weid, rue de Lausanne 82, à Fribourg.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité des actionnaires.

Le conseil d'administration

Produits Epagny (Gruyère) SA
Epagny - Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 31 janvier 1974, à 11 h. 30, à l'Hôtel de la Croix-Blanche à Epagny.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes et l'utilisation de l'excédent.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 17 janvier 1974.

Le conseil d'administration

Zinnober AG, Lugano

Viale Stefano Franscini 15

Convocazione di azionisti

Gli azionisti della Zinnober AG, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 4 febbraio 1974, alle ore 14.30, presso la sede sociale, col seguente ordine del giorno:

1. Presentazione del conto economico e del bilancio al 31 dicembre 1973.
2. Rapporto dei revisori.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie: amministratore unico e revisori.
5. Eventuali.

Lugano, il 15 gennaio 1974 L'amministrazione: Dott. Geo Camponovo

CHEMICALBANK

Wir suchen je einen

Devisenhändler

mit min. 1–2jähriger Erfahrung als Devisenhändler. Das umfangreiche und verantwortungsvolle Tätigkeitsgebiet erfordert einen Mitarbeiter mit Persönlichkeit und guten Fremdsprachenkenntnissen.

Assistenten für den Buchhaltungschef

Für diesen Posten müssen Sie sehr gute Buchhaltungskenntnisse, evtl. eidg. Buchhalterdiplom. Bankerfahrung. Erfahrung auf dem Sektor der Personalführung und gute Englischkenntnisse mitbringen. Wir bieten Ihnen gute Aufstiegschancen.

Mitarbeiter für die Devisenabteilung

Kaufmännische Lehre und einige Fremdsprachenkenntnisse sind wünschenswert wie auch Freude am Umgang mit Zahlen. Die Tätigkeit umfasst die Führung sämtlicher Devisenpositionen und die Stellvertretung des Abteilungsleiters für Devisenabrechnungen. Einem jungen, tüchtigen Mitarbeiter stehen viele Möglichkeiten offen.

Ausser einem guten Salär, vorzüglichen Sozialleistungen, Lunchzulage usw. können wir Ihnen auch eine attraktive Arbeitszeit bieten.

Wir bitten Sie, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Personalchef in Verbindung zu setzen.

CHEMICAL BANK

Gartenstrasse 32 8039 Zürich Telefon 01 / 36 04 40

Mühlehaldenstrasse 6 In Dietikon ZH Heimstrasse 18

Lager- und Gewerberäume zu vermieten

Unsere bisherige Mieterin (Philips) bezieht eigene Räume, weshalb bei uns zur Vermietung frei werden:

Heimstrasse 18 (Industriequartier, 2 Minuten ab Autobahn, 5 Minuten ab Bahnhof) in neu erstellten Gebäuden

2 Stockwerke

à 675 m², 750/800 kg/m² Tragkraft, für Büro, Fabrikation, Werkstatt oder Lager; sehr helle Räume, da drei Fensterfronten.
Personen- und Warenlift (bis 4 t, 3,2 x 2,7 x 2 m), Rampe.

2 Hallen

à 400/450 m², 5-6,5 m Höhe, Bodenbelastung unbeschränkt, für Lager, Fabrikation oder Werkstatt.
Gute Zufahrtsmöglichkeiten für Lastwagen.
Bezugsmöglichkeit: ab April 1974. Es können auch einzelne Gebäudeteile gemietet werden.
Infolge Verlegung der Fabrikation an die Heimstrasse sind zu vermieten:

Mühlehaldenstrasse 6 (10 Minuten ab Bahnhof)

Räume für stilles Gewerbe oder Lager

(zirka 600 bis 800 m²)
Bezugsmöglichkeit: sofort.

Offerten bitte an
F. HUNZIKER & CO. AG, Bonbons- & Nahrungsmittelfabrik, 8953 Dietikon ZH
Telefon (01) 88 67 11

Inserate erschliessen den Markt

Il a été égaré un carnet d'épargne du Crédit Suisse, Genève, portant le

No. 16.414-5

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois ledit carnet sera annulé, conformément à l'article 90 du CO.

Lagerhalle

in Langenthal zu **vermieten** ab Mitte 1974. Zirka 36 × 15 × 5 m, stützenfrei, isoliert. Hubstapler steht zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre OFA 3330 Lg, Orell Füssli Werbe AG, 4900 Langenthal.

Aus Nachlass **zu verkaufen**

juristische Bibliothek

enthaltend u.a. vollständige BGE und BIZR (beides bis 1951 gebunden), SJZ ab Band 30, Kommentare.
Richtpreis bei sofortiger Wegnahme Fr. 12 000.–.
Dr. Arbenz, Talstrasse 20, Zürich, Tel. 01 / 27 12 25, Montag–Freitag ab 9.30–11.30 Uhr.

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97
P

5 Millionen
blühender Mandelbäume

Dieses einzigartige, zarte Naturwunder auf

MALLORCA

MUSS man sehen um es zu fassen.
Wir machen es Ihnen möglich schon für

eine WOCHE Fr. 250.–

bis 415.- mit Coronado-Jet Flügen ab Basel, Zürich oder Genf.
Vollpension u. Transfer.
Fest zugeteilte Zimmernummer bei Reservation.
Glasgedecktes Meerwasserschwimmbad 30 Grad warm.

Nächste Abflüge:

27. Januar bis 3. Februar
17. Februar bis 24. Februar
24. Februar bis 3. März

Bitte Prospekt an:

.....

.....

.....

Ausschliesslich auf Mallorca spezialisiert
UNIVERSAL FLUGREISEN
SUAC AG Steinenbachgässlein 34
Basel Telefon 061 / 22 15 44

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasserin:

Gertrud Frida Schindler

geb. Liniger, geboren 1914, von Worb (BE), Witwe des Charles Frédéric, gewesener Geschäftsführer, wohnhaft gewesen Blumenstrasse 9, 2500 Biel, verstorben am 9. Dezember 1973.

Eingabefrist bis und mit 16. Februar 1974:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel, Spitalstrasse 14, 2500 Biel;
b) Für Guthaben der Erblasserin bei Notar Urs Walther, Nidaugasse 14, 2500 Biel.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Henri Gauchat, Bücherexperte, Hauptstrasse 41, 2533 Leubringen.

Biel, den 11. Januar 1974 Der Beauftragte: U. Walther, Notar

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Umständehalber

zu verkaufen solides, neuerstellstes und modern ausgebautes

6-Familienhaus

an ruhiger Wohnlage. Verkehrstechnisch günstig (nur 10 Minuten von Stadtzentrum).

70% finanziert!

Interessenten wenden sich bitte an Chiffre 4060 Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inscrieren Sie!